



# Ukrainian Orthodox Church of the USA

Ecumenical Patriarchate of Constantinople

Metropolia Center – Office of the Consistory

† Antony, Metropolitan

† Daniel, Archbishop and  
Consistory President

April 4, 2024

Hieromartyr Basil, presbyter of Ancyra (382)

V. Rev. Victor Wronskyj,  
Vice-President

*To Clergy and Parish Boards of Administration:*

Ms. Elizabeth Symonenko,  
Secretary

Dear Brothers and Sisters: **CHRIST IS AMONG US!**

V. Rev. Stephen Hutnick,  
Treasurer

V. Rev. Taras Naumenko,  
Member

V. Rev. Andrii Pokotylo,  
Member

Mr. Howard West,  
Member

Enclosed please find the Parish Information Sheet which we ask you to complete on an annual basis for year ending December 31, 2023.

Please complete all information as requested, sign and mail this form to the Consistory Office by **May 19, 2024** along with the following:

Mailing Address:

P. O. Box 495  
South Bound Brook, NJ  
08880

Shipping Address:

135 Davidson Avenue  
Somerset, NJ  
08873

Telephone:

732-356-0090

Telefax:

732-356-5556

Website:

uocofusa.org

E-Mail:

consistory@uocofusa.org  
UOCofUSA@aol.com  
VladykaDaniel@aol.com

St. Sophia Seminary:

732-469-7555

Museum:

732-356-0132

Cultural Center:

732-469-1018

1. Annual Meeting Minutes

2. Financial Statement

3. Membership List to include member name, address, and e-mail address. Also indicate if member is a senior. Please indicate new members and also forward a listing of members to be deleted from last year's rolls

4. **Parish's response to the ongoing War in Ukraine and the impact it has on the parish community**

5. Any additional comments

If you have any concerns regarding this form, please call (732) 356-0090 or e-mail [treasurer@uocofusa.org](mailto:treasurer@uocofusa.org)

The fillable and savable PDF form is available on our website: <https://uocofusa.org/pif>.

Once complete you can e-mail it, along with pdf's of all other requested info and spreadsheets, to [treasurer@uocofusa.org](mailto:treasurer@uocofusa.org).

Anticipating your prompt attention to our request, I remain

Yours in Christ,

+ Daniel

+Daniel,

By the Grace of God Archbishop and President of the Consistory





# Ukrainian Orthodox Church of the USA

Ecumenical Patriarchate of Constantinople

Metropolia Center – Office of the Consistory

† Antony, Metropolitan

† Daniel, Archbishop and  
Consistory President

4 квітня 2024 р. Б.  
Священномученика Василя (363)

V. Rev. Victor Wronskyj,  
Vice-President  
Ms. Elizabeth Symonenko,  
Secretary  
V. Rev. Stephen Hutnick,  
Treasurer  
V. Rev. Taras Naumenko,  
Member  
V. Rev. Andrii Pokotylo,  
Member  
Mr. Howard West,  
Member

**ВСІМ НАСТОЯТЕЛЯМ ТА ПАРАФІЯЛЬНИМ УПРАВАМ ПАРАФІЙ  
УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ США**

ТЕМА: ШЕМАТИЗМ ЗА 2023 РІК

Всечесні отці, шановні члени парафіяльних управ: **ХРИСТОС ПОСЕРЕД  
НАС!**

Mailing Address:  
P. O. Box 495  
South Bound Brook, NJ  
08880

У цьому листі Ви знайдете анкету для інформації про Вашу парафію за 2023 рік. Просимо Вас заповнити анкету, зібрати нищевказану інформацію, поставити свої підписи та надіслати усе до Консисторії не пізніше **19 травня 2024 р.:**

Shipping Address:  
135 Davidson Avenue  
Somerset, NJ  
08873

1. Протокол річних парафіяльних зборів;
2. Фінансові звіти;
3. Список членів парафії – ім'я та прізвище, домашню адресу та адресу електронної пошти. Також зазначити чи парафіянин/ка є пенсіонер. Просимо зазначити нових членів парафії та тих, кого було знято з минулорічного списку.
4. Інформацію щодо служіння парафії в час Війни в Україні та вплив військових подій на парафію
5. Будь-які коментарі.

Telephone:  
732-356-0090

Telefax:  
732-356-5556

Website:  
uocofusa.org

E-Mail:  
consistory@uocofusa.org  
UOCofUSA@aol.com  
VladykaDaniel@aol.com

St. Sophia Seminary:  
732-469-7555

Museum:  
732-356-0132

Cultural Center:  
732-469-1018

Як і завжди, якщо у Вас виникнуть якісь запитання у цій справі, прошу не вагатися зв'язатися з нами по телефону (732) 356-0090 або через електронну адресу [treasurer@uocofusa.org](mailto:treasurer@uocofusa.org)

Форму у електронному форматі Ви можете знайти за оцим посиланням в мережі інтернету: <https://uocofusa.org/pif>.

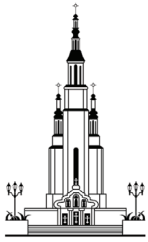
Всю необхідну інформацію також можна надіслати у електронному pdf форматі на адресу: [treasurer@oucofusa.org](mailto:treasurer@oucofusa.org)

В очікуванні на Вашу відповідь, з молитвами

+ Даниїл

+Даниїл,  
Ласкою Божою Архієпископ та голова Консисторії





# Parish Information Form

## Річні відомості до шематизму

# 2023

Українська Православна Церква в США | Ukrainian Orthodox Church of the USA  
Somerset NJ

**PLEASE TYPE OR PRINT ALL INFORMATION**

### Parish / Парафія

Official Name / Офіційна назва

Physical Address / Адреса церкви

City / Місто

State

Zip Code

E-mail / Ел. пошта

Phone / Телефон

Website / Інтернет-сторінка

Preferred parish mailing address

(if different from physical address)

Адреса, на яку слід відсилати пошту

(якщо відмінна від адреси церкви)

Mailing Address / Поштова адреса

City / Місто

State

Zip Code

Church easily accessible to disabled?

Yes

No

### Parish Clergy / Духовенство парафії

**Full names of all clergy in the parish**

start from the most senior active clergy

**Rank**

(Presbyter, Dn., etc)

**Status**

(assigned permanently, attached, retired)

Full names of all clergy in the parish start from the most senior active clergy	Rank (Presbyter, Dn., etc)	Status (assigned permanently, attached, retired)

### Parish Board / Парафіяльна управа

Parish Board President Full Name / Повне ім'я голови парафіяльної управи

Address / Адреса

City / Місто

State

Zip Code

E-mail / Ел. пошта

Phone / Телефон

Cell Phone / Мобільний

Who do we contact for financial info? Cell Phone, E-mail

Vice President / Заступник голови

Secretary / Секретар

Treasurer / Скарбник

Financial Secretary / Фінансовий секретар

Auditors / Контрольна комісія

Elder(s) Name(s) / Староста(-у)

## **Brotherhood / Братство**

Official Name / Офіційна назва

President / Голова

Phone / Телефон

Number of members / Кількість членів

## **Sisterhood / Сестрицтво**

Official Name / Офіційна назва

President / Голова

Phone / Телефон

Number of members / Кількість членів

## **Ukrainian Orthodox League / Українська Православна Ліга**

President of Senior UOL / Голова старшого відділу УПЛ

President of Junior UOL / Голова молодшого відділу УПЛ

## **Sunday/ Church School / Недільна школа**

Director / Директор

Days of week & length of session / Дні та кількість занять

Students / Студентів

Teachers / Вчителів

## **Vacation/Summer Bible School / Літня релігійна школа**

Director / Директор

Days of week & length of session / Дні та кількість занять

Students / Студентів

Teachers / Вчителів

## **Ukrainian School / Школа українознавства**

Director / Директор

Days of week & length of session / Дні та кількість занять

Students / Студентів

Teachers / Вчителів

## **Adult Education - Bible Study / Навчальна програма для дорослих**

Director / Директор

Days of week & length of session / Дні та кількість занять

Students / Студентів

Teachers / Вчителів

## **Youth Ministry Program / Молодіжна програма**

Director / Директор

## Activities / Діяльність

Activities / Діяльність	Do you promote and advertise these activities? Чи парафія заохочувала брати участь у цих діяльностях?		Number of attendees Кількість учасників
	If YES, How? Якщо ТАК, яким способом?	If NO, Why not? Якщо НІ, чому?	
Altar Boys Conference Конференція вістарних прислужників			
Church School Camp Табір церковної школи			
Mommy/Daddy & Me Camp Табір Мама/Тато і Я			
Teenage Conference Конференція Молоді			
UOL Convention Ковенція УПЛ			
Mission Trips to Ukraine Місійні подорожі в Україну			

## Parish Board Activity / Діяльність парафіяльної управи

What is the date of your annual parish meeting? / Коли проходять річні парафіяльні збори? \_\_\_\_\_

What did your parish do in previous year to increase its membership?  
Що парафія зробила у минулому році для збільшення кількості парафіян?

\_\_\_\_\_

What is your parish doing to increase attendance at services?  
Що парафія робить для збільшення кількості парафіян на богослужіннях?

\_\_\_\_\_

Did your parish send delegates to the Sobor in October 2023?  
Чи парафія відправляла представників на Соборі у жовтні 2023 року?

Yes / Так

No / Ні

If not, please explain why.  
Якщо ні, то поясніть чому.

\_\_\_\_\_

## Parish Membership / Членство Парафії

A. Number of INDIVIDUAL adult parishioners (age 18 and older) / Кількість дорослих осіб (старші 18-ти років) \_\_\_\_\_

B. Number of CHILDREN in parish (under age 18) / Кількість дітей на парафії (молодших 18-ти років) \_\_\_\_\_

C. Number of SENIORS (over age 65) included in A. above / Кількість старших осіб (старші 65-ти років) \_\_\_\_\_

D. Annual parish dues per: **for 2023** / Сума річних парафіяльних внесків, встановлених: **за 2023 р.**

INDIVIDUAL dues / за одну особу \_\_\_\_\_

FAMILY dues / за сім'ю \_\_\_\_\_

Will the \$88 diocesan and \$12 seminary assessments per adult be included in the annual parish dues?  
Чи включаються у річні членські внески 88 дол. до фонду консисторії та 12 дол. до фонду семінарії?

Yes / Так

No / Ні

When was the last dues increase? / Коли останній раз було підвищення внесків? \_\_\_\_\_

## ***Outreach and Missions / Суспільна опіка та місійна діяльність***

Does the parish or parish organizations sponsor any outreach and mission programs, such as spiritual retreats, food banks, nursing home or hospital visitation, clothing drives, fund drives or other activity? Please describe activity, mentioning which parish organization is involved, when the activity occurs, participants, and success of activity.

Чи парафія або парафіяльні організації спонсорують програму місійної діяльності, наприклад, духовні події, харчі для бідних, відвідування недужих у реабілітаційних установах, одяг для бідних і бездомних, здобуття фондів для місцевих благодійних організацій або інші діяльності. Опишіть діяльність та успіх програми, зазначте яка прицерковна організація спонсорує програму, коли відбувається та хто бере участь.

Does the parish or parish organizations support missionary efforts for Ukraine such as UOCofUSA adopted orphanages, Seminaries in Ukraine, individual parishes in Ukraine or others? Please describe.

Чи парафія або парафіяльні організації підтримують місійну працю на Україні, наприклад, сиротинці під опікою УПЦ США, семінарії в Україні, парафії в Україні, або іншу місійну діяльність? Опишіть діяльність.

Does the parish or parish organizations support missionary efforts elsewhere in the USA or the world? Please describe activity.

Чи парафія або парафіяльні організації підтримують місійну працю де інде у світі? Опишіть діяльність.

## ***Support of Ukraine during war / Підтримка України під час війни***

Please describe how your parish reacted to the war in Ukraine. Did you have any fundraisers? Did you collect money or supplies? Did you ship any items on your own or what organization did you cooperate with? Does your parish have established Ukrainian Humanitarian Fund or were you supporting Metropolia Ukrainian Humanitarian Fund?

Будь ласка, опишіть як ваша парафія відреагувала на війну в Україні. Чи ви мали організовані події присвячені підтримці України? Чи ви збирали грошові кошти чи медичні приладдя? Чи ви відсилали посилки самі чи співпрацювали із іншою організацією? Чи парафія має встановлений Український Гуманітарний Фонд чи ви підтримували Гуманітарний Фонд при Митрополії?

Additional information:  
Додаткова інформація:

## Saleries and Benefits / Платня і забезпечення

ALL INFORMATION PROVIDED IS CONFIDENTIAL AND WILL NOT BE SHARED NOR DISCLOSED TO ANYONE OUTSIDE THE CONSISTORY BOARD.

Indicate dollar amounts and monthly or annually. Зазначте місячну або річну суму.	Salary Платня	Housing Allowance Помешкання	Medical Insurance Медичне забезпечення	Social Security Соціальне забезпечення	Pension Пенсія	Auto Allowance Авто
Pastor Настоятель	Annually	Annually	Annually	Annually	Annually	Annually
Other Clergy Інші священослужителі	Annually	Annually	Annually	Annually	Annually	Annually
Cantor Дяк	Annually	Annually	Annually	Annually	Annually	Annually
Choir Director Керівник хору	Annually	Annually	Annually	Annually	Annually	Annually
Other paid personnel (indicate position) Інші працівники (зазначити роботу/посаду)	Annually	Annually	Annually	Annually	Annually	Annually
Other paid personnel Інші працівники	Annually	Annually	Annually	Annually	Annually	Annually

## Statistics / Статистика

Spiritual Report for period January 1, 2023 to December 31, 2023

Звіт духовної діяльності за період від 1 січня 2023 до 31 грудня 2023 р.

	Number	Comments
Baptism / Хрещення		
Chrismation / Миропомазання		
Marriages / Вінчання		
Funerals / Похорони		
New Members / Прийняті до церкви нові парафіяни		
Average number of Liturgies per week У середньому - скільки служиться Літургій на тиждень		
Average number of Vespers per week У середньому - скільки служиться Вечірень на тиждень		
Average Sunday Attendance Середня кількість парафіян у неділю		
Pascha Attendance Кількість парафіян на Великдень		
Nativity Attendance Кількість парафіян на Різдво		



## Language / Мова

What percentage of your parish speaks:  
Який відсоток парафіян розмовляють:

\_\_\_\_\_ %  
*Ukrainian only*  
українською мовою

\_\_\_\_\_ %  
*English only*  
англійською мовою

\_\_\_\_\_ %  
*Bilingual*  
двомовні

In what language are sermons delivered?  
Якою мовою виголошуються проповіді?

\_\_\_\_\_ %  
*Ukrainian only*  
українською мовою

\_\_\_\_\_ %  
*English only*  
англійською мовою

\_\_\_\_\_ %  
*Bilingual*  
двомовні

Is English used in the Divine Liturgy and other Liturgical services celebrated in your parish?  
Чи англійська мова вживається на Літургії та інших Богослуженнях?

Yes / Так

No / Ні

*If YES, please indicate how the amount is determined, when and where it is used. / Якщо ТАК, скільки, коли і де вживається.*

## Church Property / Церковне майно

Does the parish own any of the following? Чи парафія є власником нерухомостей?	Yes / No Так / Ні	Amounts of Insurance coverage	Comments Зауваги
Rectory / Парафіяльний будинок	<input type="radio"/> Yes / Так <input type="radio"/> No / Ні		
School class rooms Приміщення для школи	<input type="radio"/> Yes / Так <input type="radio"/> No / Ні		
Social/cultural hall Прицерковний зал	<input type="radio"/> Yes / Так <input type="radio"/> No / Ні		
Parish library Бібліотека	<input type="radio"/> Yes / Так <input type="radio"/> No / Ні		
Other property Інші нерухомості	<input type="radio"/> Yes / Так <input type="radio"/> No / Ні		

## Comments / Зауваги

## Certification / Посвідчення

We certify that all information provided in the preceding pages of this Parish Information Form is true and accurate.  
Нижче підписані особи свідчать, що всі дані та інформації на сторінках шематизму є правильні та точні.

\_\_\_\_\_  
*Pastor / Настоятель*

\_\_\_\_\_  
*Parish Board President / Голова Парафіяльної Управи*

\_\_\_\_\_  
*Date / Дата*

\_\_\_\_\_  
*Date / Дата*